



# SOCIETATEA COMERCIALA VES SA

545400 - SIGHISOARA - MURES  
 Str. Mihai Viteazu nr. 102  
 Tel: 00-40-265-773840  
 Fax: 00-40-265-778865 / 779710  
 E-mail: ves@teleson.ro  
 web: www.ves.ro; www.caldi.ro

Nr. inreg. J26/2 - 1991 / C.I.F.: RO 122.36.04  
 Capital social subscris și vărsat: 7200000 RON  
 IBAN: RO20RNCB0191015637720001 - BCR  
 IBAN: RO31BRDE2705V02708012700 - BRD  
 IBAN: RO95BTRL02701202119746XX - BT  
 IBAN: RO02TREZ4785069XXX000410 - TREZ



741-01-03 Ed1 Rev 0

## CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Nr. 15

Încheiat astăzi 31.03.2009  
 la SC VES SA Sighișoara

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. S.C. VES S.A. Sighișoara cu sediul social în Sighișoara, str. Mihai Viteazul, nr. 102, județul Mureș, cod. 545400, înregistrată la O.R.C. Mureș, sub nr. J-26-2/1991, CUI R 122.36.04, reprezentată legal de ing. Ioan Ciotloș - director general - și ec. Călin Stupariu - director economic, în calitate de **Vânzător**, pe de o parte,

1.2. S.C. WEE KENASRL, cu sediul social în SF. GHEORGHE, str. CRANGULUI, nr. 7, bloc 12, scara A, etaj IV, apartament \_\_\_\_\_, județ COVASNA, tel / fax \_\_\_\_\_, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului 14/386/1995, sub nr. \_\_\_\_\_, CUI RO 7918120, având contul nr. RO 83 BTU 01501202453995XY, deschis la \_\_\_\_\_, reprezentată legal de B. TRANȘILVANIA, având funcția de UNOUREANU ȘOI, posesor al actului de identitate BI / CI seria KA, nr. 055023, emis (ă) de Poliția SF. GHEORGHE, la data de 29.01.2002, CNP 1680104141030, în calitate de **Cumpărător**, pe de altă parte,

Data încheierii actului părților Ziua _____ luna _____ Anul _____	Locul încheierii actului La sediul _____	Semnăturile L.S. L.S.
--	---	-----------------------------

au convenit să încheie prezentul **contract de vânzare-cumpărare**, cu respectarea următoarelor clauze:

## 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Prezentul contract are ca obiect vânzarea, respectiv cumpărarea de ~~.....~~<sup>3.000</sup> buc. de produse reunite în gama **CALDI**, în condițiile de calitate conform standardelor de referință pe grupe de produse executate și livrate de SC VES SA

- |                                     |                  |   |
|-------------------------------------|------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | mașină de gătit  | certificat de conformitate SREN 12815: 2003/A1:2005<br>SR 3211:1995 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | sobe de încălzit | certificat de conformitate SREN 13240: 2003/A2:2005<br>SR 3211:1995 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | șemineuri        | certificat de conformitate SREN 13229: 2003/A2:2005<br>SR 3211:1995 |

**In perioada ianuarie- iunie 2009 Cumpărătorul se obliga sa achizitioneze 40% din cantitatea anuala comandata ( in transe lunare egale), diferenta de 60% se va achizitiona de catre Cumpărător in perioada iulie - decembrie 2009 (in transe lunare egale), conform Anexei nr. 2 a prezentului contract.**

- 2.2. Cumpărătorul are obligația să respecte dispozițiile legale în domeniul mediului.
- 2.3. La încheierea duratei de viață a produselor, care fac obiectul contractului, beneficiarul/ utilizatorul are obligația de a preda la unitățile autorizate deșeurile provenite din acestea.

## 3. DURATA CONTRACTULUI

- 3.1. Contractul este valabil până la data de **31.12.2009**
- 3.2. Părțile contractante pot conveni prelungirea prezentului contract prin încheierea unui act adițional, semnat de ambele părți.

## 4. LIVRAREA ȘI RECEPȚIA MĂRFURILOR

- 4.1. Marfa este livrata de Vanzător si receptionata de catre Cumpărător, personal sau prin delegat, la sediul Vanzătorului.
- 4.2. Livrările se vor efectua la termenele și cantitățile prevăzute în anexele la contract, care fac parte integrantă din acesta.
- 4.3. **Condiția de livrare este franco- depozit Vanzătorului ( EX WORKS).**
- 4.4. Riscurile asupra mărfii trec de la Vanzător la Cumpărător în momentul livrării.
- 4.5. Calitatea produselor livrate este atestată prin certificat de calitate sau declarație de conformitate.

Data încheierii actului  
părților  
Ziua \_\_\_ luna \_\_\_  
Anul \_\_\_\_\_

Locul încheierii actului

La sediul \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Semnăturile

L.S.  
L.S.

- 4.6. Dacă marfa este expediată la destinația Cumpărătorului cu AUTO , riscurile trec asupra căraușului până la data când marfa ajunge la destinație.
- 4.7. Data livrării se consideră aceeași cu data facturării.
- 4.8. Marfa va fi însoțită de documentele legale.
- 4.9. Cumpărătorul beneficiază de un discount de .....la cantitatea anuală comandată – pentru următoarele grupe de produse: *mașini de gătit și de încălzit, sobe de încălzit, șemineuri* – (discount-ul se aplica pe factura, la fiecare livrare ). In cazul neindeplinirii condiției prevăzute la art. 2.1, Cumpărătorul se obliga sa plateasca o penalitate de 5 RON/ buc. produs CALDI, neachiziționat. Calculul se face la sfârșitul perioadei de contract.
- 4.10. Vanzatorul acorda gratuit Cumpărătorului 1% piese de schimb ( stabilite in Anexa nr. 3 ) din nr. de bucati de produse CALDI ( masini de gatit, sobe de incalzit, semineuri) achiziționate de catre Cumpărător.
- 4.11. Vanzatorul asigura piese de schimb la produsele CALDI contra – cost ( prevazute in Anexa nr.3).

## 5. PREȚUL ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ

- 5.1. Prețul legal la facturare este cel stabilit de Vanzător, conform **Anexei nr.1.**
- 5.2. Vanzătorul își rezervă dreptul de a modifica prețurile în funcție de creșterea prețurilor la materii prime, materiale, energie electrică, combustibili sau cursul LEU – EURO. Notificarea va fi făcută de catre Vanzator cu 15 zile înainte de intrarea in vigoare a noilor preturi.
- 5.3. Cumpărătorul se obligă să achite Vanzătorului prețul produselor astfel:
- cu fila CEC
  - Bilet la Ordin
  - Ordin de Plată
  - Prin compensare-      dupa cum urmeaza:
    - a) **in termen de 90 de zile de la livrare in perioada ianuarie – august 2009;**
    - b) **in termen de 45 de zile de la livrare in perioada septembrie – decembrie 2009.**
- 5.4. Pentru garanția plății, Vanzătorul își rezervă dreptul de a solicita Cumpărătorului, după caz, următoarele documente :
- a. scrisoare de garanție bancară din partea băncii care să acopere livrarea medie lunară ;
  - b. garanție autenticată de Biroul Notarial de la sediul Cumpărătorului privind bunurile mobiliare și imobiliare proprii societății , a asociaților , a acționarilor sau terțe persoane .
- 5.5. Părțile consimt că de drept transferul cert al dreptului de proprietate pentru produsele cumpărate, este cel al achitării integrale a contravalorii acestora.

## 6. FORȚA MAJORĂ

Data încheierii actului  
părților  
Ziua \_\_\_\_ luna \_\_\_\_  
Anul \_\_\_\_\_

Locul încheierii actului

La sediul \_\_\_\_\_

Semnăturile

L.S.  
L.S.

- 6.1. Partea care nu-și poate îndeplini obligațiile din cauză de forță mjoară este exonerată de răspundere , în condițiile și cu obligativitatea notificării scrise în termen de 3 ( trei ) zile de la apariție în temeiul certificatului eliberat de Camera de Comerț și Industrie a României.
- 6.2. Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maxim 15 zile de la încetare.

## 7. CLAUZA PENALĂ

- 7.1. Cumpărătorul are obligația efectuării tuturor plăților la data scadenței, stabilită conform contractului.
- 7.2. Vanzătorul își rezervă dreptul de a recalcula valoarea obligațiilor contractuale în condițiile
- neachității în termenele convenite, în funcție de evoluția cursului LEU – EURO de la data livrării
  - până la data efectuării plății sau rezolvării litigiului.
- 7.3. În cazul neîndeplinirii în termen de 30 zile de la data scadenței a obligațiilor prevăzute la art. 7.1 cumpărătorul se obligă să plătească în afara sumei datorate penalități de 0,15 % pentru fiecare zi de întârziere.
- 7.4. Penalitățile de întârziere prevăzute la aliniatul precedent pot depăși cuantumul sumei restante asupra căreia sunt calculate.
- 7.5. Pentru compensarea prejudiciului suferit de către creditor ca urmare a îndeplinirii cu întârziere sau a neîndeplinirii obligațiilor asumate de Cumpărător, se vor percepe daune-interese pentru neexecutarea totală sau parțială a contractului sub forma daunelor moratorii sau compensatorii.

## 8. MODIFICAREA ȘI REZILIERE

- 8.1. Modificarea contractului se face doar cu acordul scris al ambelor părți printr-un act adițional ce face parte integrantă din contract.
- 8.2. Rezilierea se face cu acordul scris al ambelor părți .
- 8.3. Contractul se consideră reziliat de drept în următoarele situații:
- a. când Cumpărătorul depune la vânzător instrumente de plată neacoperite în bancă ;
  - b. când Cumpărătorul nu respectă termenele și modalitățile de plată , cu rea credință timp de 30 zile de la scadență;
  - c. în caz de faliment sau insolvență declarată pentru una din părți.

## 9. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- 9.1. În cazul în care rezolvarea neînțelegerilor nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre soluționare instanțelor judecătorești competente.

Data încheierii actului  
părților  
Ziua \_\_\_\_ luna \_\_\_\_  
Anul \_\_\_\_\_

Locul încheierii actului

La sediul \_\_\_\_\_

Semnăturile

L.S.  
L.S.

## 10. CLAUZE FINALE

- 10.1. Vânzătorul va putea dispune suspendarea livrării de produse și rezilierea contractului în cazul în care Cumpărătorul nu respectă condițiile prezentului contract.
- 10.2. Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- 10.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, partea care suferă un prejudiciu are dreptul să ceară executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective .
- 10.4. Sunt anexe la prezentul contract de vânzare – cumpărare următoarele documente care vor fi transmise în mod obligatoriu de către Cumpărător :
- comandă scrisă și semnată ;
  - Certificat de înregistrare la Registrul Comerțului ;
  - copie după ultimul Bilanț Contabil ;
  - actul de Atestare ca plătitor de TVA
- 10.5. Vânzătorul în condițiile în care, la facturare cuantumul TVA-ului este mai mare de 5.000 lei, va anexa actul de atestare ca plătitor de TVA.
- 10.6. Prezentul contract a fost încheiat în 2 ( două ) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Fac parte din prezentul contract următoarele anexe: Anexa nr. 1, Anexa nr. 2, Anexa nr. 3

### VÂNZĂTOR

SC VES SA Sighișoara

Director general,  
Ing. Ioan Ciotloș

Director comercial  
Idifta Bucur

Director economic  
Ec. Călin Stupariu

Vizat Oficiul Juridic,  
C.j. Maria-Lavinia Gaiță



A circular stamp of SC VES SA Sighișoara is visible, containing the text: SOCIETATEA COMERCIALA VES SA SIGHIȘOARA 3 ROMANIA. The stamp is partially overlaid by handwritten signatures.

### CUMPĂRĂTOR



A handwritten signature of the buyer is present in the designated area.

Data încheierii actului  
părților  
Zina \_\_\_\_ luna \_\_\_\_  
Anul \_\_\_\_

Locul încheierii actului

La sediul \_\_\_\_\_

Semnăturile

L.S.  
L.S.



# SOCIETATEA COMERCIALA VES SA

Nr. Inreg. 326/2 - 1991 / C.I.F.: RO 122.36.04  
Capital social subscris si varsat: 7200000 RON  
545400 - SIGHISOARA - MURES  
Str. Mihai Viteazul nr. 102  
Tel: 00-40-265-773840  
Fax: 00-40-265-778865 / 779710  
IBAN: RO318005270502708012700 - BRD  
IBAN: RO958TRU02701202119746XX - ST  
IBAN: RO02TREZ4785069000000410 - TREZ  
E-mail: contact@ves.ro  
web: www.ves.ro, www.caldit.ro



741-01-03 Ed1 Rev 0

Anexa nr. 2 15 / 31.03.2009

la contractul de vanzare-cumparare nr. \_\_\_\_\_  
cantitatile lunare de masini de gatit, sobe de incalzit si semineuri contractate

Cantitatea anuala-buc	IAN	FEB	MAR	APR	MAI	IUN	TOTAL	IUL	AUG	SEP	OCT	NOI	DEC	TOTAL	DISCOUNT
	2009	2009	2009	2009	2009	2009	IAN-JUN	2009	2009	2009	2009	2009	2009	IUL-DEC	
3.000	200	200	200	200	200	200	1.200	300	300	300	300	300	300	1.800	—

**VANZATOR**  
**SC VES SA SIGHISOARA**

Director General,  
Ing. Ioan Ciotlos \_\_\_\_\_  
Director Comercial,  
Idifta Bucur \_\_\_\_\_  
Director Economic,  
Ec. Calin Stuparu \_\_\_\_\_  
Oficiu Juridic,  
C. j. Maria-Lavinia Gaita \_\_\_\_\_



**CUMPARATOR**

\_\_\_\_\_  
Augusteanu



# SOCIETATEA COMERCIALA VES SA

545400 - SIGHISOARA - MURES  
 Str. Mihai Viteazu nr. 102  
 Tel: 00-40-265-773840  
 Fax: 00-40-265-778865 / 779710  
 E-mail: contact@ves.ro  
 web: www.ves.ro; www.caldi.ro

Nr. Inreg. 126/2 - 1991 / C.I.F.: RO 122.36.04  
 Capital social subscris și vărsat: 720000 RON  
 IBAN: RO20RNCB0191015637720001 - BCR  
 IBAN: RO31BRDE270SV02708012700 - BRD  
 IBAN: RO95BTRL027012021197460X - BT  
 IBAN: RO02TREZ478506900000410 - TREZ



741-01-03 Ed1 Rev 0

ANEXA Nr. 3

La contractul de vanzare-cumparare nr.

15, 31.03.2009

LISTA DE PRETURI PIESE DE SCHIMB CALDI- 722-01-02

Lista pieselor de schimb semineuri:	PRET FARA TVA- lei
Geam BUSTENI, BRADET	42,00
Geam PALTINIS	64,00
Set garnitura fi 12 (etans. usa geam)	16,00
Set captuseala focar BUSTENI, BRADET	55,00
Set captuseala focar PALTINIS	46,00
Arc usa	1,50
Lista pieselor de schimb sobe:	
Set piese de schimb turnate ALPIN:	34,00
- plita	11,00
- disc	58,00
- ansamblu usa focar	91,00
- ansamblu usa cenusar	11,00
- gratar	77,50
Set captuseala focar ALPIN	
Set piese de schimb turnate MARIA, RALUCA:	65,00
- plita I	75,00
- plita II	11,00
- disc plita I	11,00
- gratar	40,00
Set captuseala focar MARIA, RALUCA	
Set piese de schimb turnate ANA- ILEANA:	38,00
- plita I, II	11,00
- disc	

Vanzator  
 SC VES SA SIGHISOARA

Director general,  
 Ing. Ioan Ciotlos

Director comercial  
 Bucur Idifta

Director economic  
 Ec. Calin Stupariu

Vizat Oficiul Juridic,  
 C. j. Maria- Lavinia Gaita

Cumparator

*[Handwritten signature]*



## 10. CLAUZE FINALE

- 10.1. Vanzatorul va putea dispune suspendarea livrării de produse și rezilierea contractului în cazul în care Cumpărătorul nu respectă condițiile prezentului contract.
- 10.2. Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- 10.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, partea care suferă un prejudiciu are dreptul să ceară executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective.
- 10.4. Sunt anexe la prezentul contract de vânzare – cumpărare următoarele documente care vor fi transmise în mod obligatoriu de către Cumpărător :
- comandă scrisă și semnată ;
  - Certificat de înregistrare la Registrul Comerțului ;
  - copie după ultimul Bilanț Contabil ;
  - actul de Atestare ca plătitor de TVA
- 10.5. Vanzatorul în condițiile în care, la facturare quantumul TVA-ului este mai mare de 5.000 lei, va anexa actul de atestare ca plătitor de TVA.
- 10.6. Prezentul contract a fost încheiat în 2 ( două ) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Fac parte din prezentul contract următoarele anexe: Anexa nr. 1, Anexa nr. 2, Anexa nr. 3

### VÂNZĂTOR

SC VES SA Sighișoara

Director general,  
Ing. Ioan Ciotloș

Director comercial  
Idița Bucur

Director economic  
Ec. Călin Stupariu

Vizat Oficiul Juridic,  
C.J. Maria-Lavinia Gaiță

Data încheierii actului  
părților  
Ziua \_\_\_ luna \_\_\_  
Anul \_\_\_\_\_

### CUMPĂRĂTOR

Locul încheierii actului

La sediul \_\_\_\_\_

Page 5 of 5

